

卫生快速接头 易清洗型

サニタリーカップラ(イージーウォッシュタイプ)

拆解清洗型 食品制造工厂配管用/分解洗浄型 食品製造工場配管用

<p>最高使用圧力 最高使用圧力</p> <p>1.0</p> <p>1.0 MPa {10 kgf/cm²}</p>	<p>阀门构造 バルブ構造</p> <p>双路開放型 両路開放型</p>	<p>适用流体 適用流体</p> <p>食品、饮用水 食品・飲料水</p> <p>水</p> <p>粉体 粉体</p> <p>空气 空気</p>
---------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

快速接头独有的舒适性可解决箍继手的问题。分解简单,清洗也容易。支持HACCP卫生管理。

- 连接操作只需将插塞和套筒连接,挂上“安全锁”。
- 安全锁可防止连接后的意外分离。
- 采用符合食品卫生法的O形环。
- O形环连接时的不易脱落的设计。
- 接液部分采用不锈钢[SUS316L]材质,实施抛光研磨(#400)处理。

カップラならではの快適性でヘルム継手の問題を解決。簡単分解で洗浄も容易。HACCPによる衛生管理をサポートします。

- プラグ・ソケットをつなぎ「セーフティロック」を掛けるだけの簡単接続。
- 「セーフティロック」で接続後の不意の分離を防止。
- Oリングは食品衛生法適合品を採用。
- 接続時にOリングが脱落しない親切設計。
- 接液部分に「SUS316L」相当のステンレス鋼を採用し、バフ研磨(#400)処理を実施。

便捷连接、分离。

つなく、はずす、をスマートに。

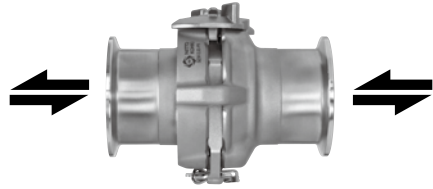


规格/仕様				
主体材质/本体材質	不锈钢 [SCS16 (SUS316L相当)] 注1 ステンレス鋼 [SCS16 (SUS316L相当)]			
接触液体部分表面加工 接液部表面仕上げ	#400 抛光加工 バフ研磨仕上げ			
安装尺寸 取付サイズ	焊接安装用 注2 溶接取付用	1.5 S · 2.0 S		
	卡箍安装用 注3 ヘルム取付用			
最高使用圧力 最高使用圧力	MPa {kgf/cm ² }	1.0 {10}		
密封材质 注4 シール材質	密封材质/シール材質	表示记号/表示記号	使用温度范围/使用温度範囲	备注/備考 标准材质/標準材質
	硅胶/シリコンゴム	SI	0°C~+110°C	
	氟素橡胶/フッ素ゴム	FKM (X-100)	0°C~+180°C	标准准品/標準準品
使用温度范围 注5 使用温度範囲	乙炔橡胶 エチレンプロピレンゴム	EPDM (EPT)	0°C~+150°C	
O形环尺寸/Oリングサイズ	1.5S:P38/2.0S:P50 (尺寸和允许误差:参照JIS B 2401、硬度:A70±5) 1.5 S:P38·2.0 S:P50 (寸法・許容差:JIS B 2401参照、硬さ:A70±5)			

注1) 接触液体的部分以外の金属材質相当于SUS304。注2) 焊接部分尺寸依据JIS G 3447 不锈钢卫生管理标准。注3) 请使用符合IDF/ISO2852的卡箍接头。注4) 密封材质在食品卫生法和食品、添加物等规格基准(1959年厚生省告示第370号)第3条D款第3项(1)橡胶器具(哺乳器具除外)或者容器包装的材质试验、溶出试验中合格。符合美国食品药品监督管理局(FDA)标准21CFR 177.2600。注5) 可使用的温度范围因使用条件而异。
注1) 接液部以外の金属材質は SUS304 相当です。注2) 溶接部分寸法は JIS G 3447 ステンレス鋼サニタリー管に準じます。注3) IDF/ISO 2852 に準じたヘルム継手を使用してください。注4) シール材質は、食品衛生法・食品、添加物等の規格基準(昭和34年厚生省告示第370号)の第3条Dの3の(1)ゴム製器具(ほ乳器具を除く。)または容器包装による材質試験、溶出試験に合格しております。米国食品医薬局(FDA)規格番号21CFR 177.2600に適合しております。注5) 使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

流体的流向/流体の流れ方向

流体可从套筒侧、插塞侧任一端流入。/流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流れます。



互换性/互換性

如果是同一尺寸,插塞与套筒不论安装形状如何都可连接。同じサイズであれば、ソケットとプラグは取付形状にかかわらず接続できます。

真空用途适用性/真空用途適合性

真空圧力/真空圧力: 53 kPa A

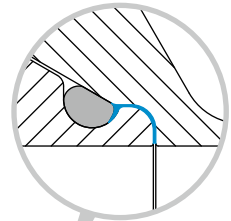
套筒单独使用时/ソケット単体時	插塞单独使用时/プラグ単体時	连接时/接続時
—	—	可使用/使用可能

※真空性能因使用环境、条件而异。/※真空性能は、使用環境、条件によって異なります。

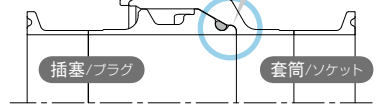
密封部位(截面)/シール部(断面)

本产品在结构上,使用时会发生死角。本製品は構造上、使用時にデッドスペースが生じます。

密封部位放大
シール部分拡大



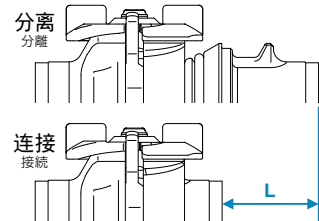
插塞/套筒连接状态
プラグ/ソケット接続状態



安装至配管的方法/配管への取付けについて

使本品向配管的中心轴方向滑动,进行连接和分离。配管时请确保以下的滑动距离。本品は配管の中心軸方向にスライドさせ、接続・分離を行います。下記のスライドさせる距離を確保できるように配管してください。

滑动量(L)/スライド量
40mm 以上



HACCP: Hazard Analysis and Critical Control Point

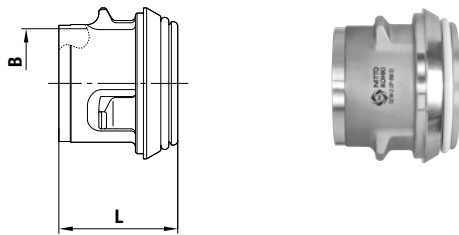
HACCP是指,在食品制造和加工工序的所有阶段对可能发生的微生物污染等进行事先分析危害(Hazard Analysis),基于其结果制定在制造工序的哪个阶段采取何种对策才能获得更安全的产品的管理点(Critical Control Point),并通过连续监控这些管理点,来确保产品安全的卫生管理方法。

HACCPとは、食品の製造・加工工程のあるあらゆる段階で発生するおそれのある微生物汚染等の、危害をあらかじめ分析(Hazard Analysis)し、その結果に基づいて、製造工程のどの段階でどのような対策を講じればより安全な製品を得ることができるかという、重要な管理点(Critical Control Point)を定め、これを連続的に監視することにより製品の安全を確保する衛生管理の手法です。



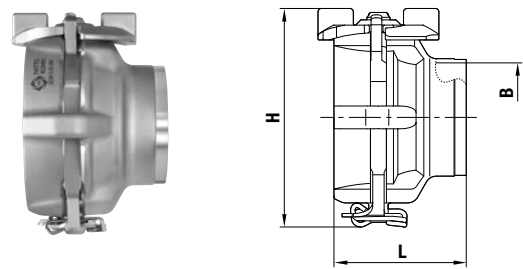
产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

插塞/プラグ 焊接安装用/溶接取付用



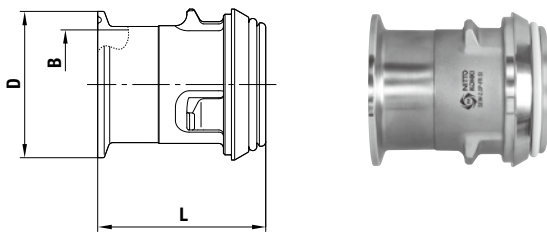
产品型号 製品型式	质量 (g) 質量	尺寸/寸法 (mm)		
		L	φB	
SEW-1.5P-BW ※	179	52	35.7	
SEW-2.0P-BW ※	231	52	47.8	

套筒/ソケット 焊接安装用/溶接取付用



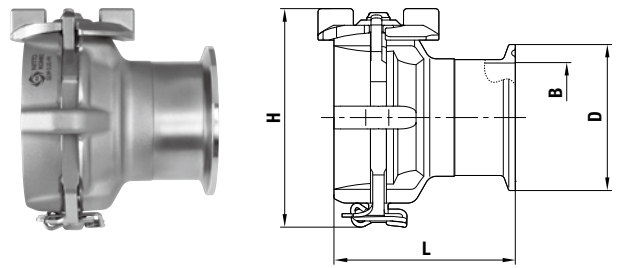
产品型号 製品型式	质量 (g) 質量	尺寸/寸法 (mm)		
		L	H	φB
SEW-1.5S-BW	364	58	(84)	35.7
SEW-2.0S-BW	455	58	(94)	47.8

插塞/プラグ 卡箍安装用/ハルル取付用



产品型号 製品型式	质量 (g) 質量	尺寸/寸法 (mm)		
		L	φD	φB
SEW-1.5P-FR ※	224	(73.5)	50.5	35.7
SEW-2.0P-FR ※	301	(73.5)	64	47.8

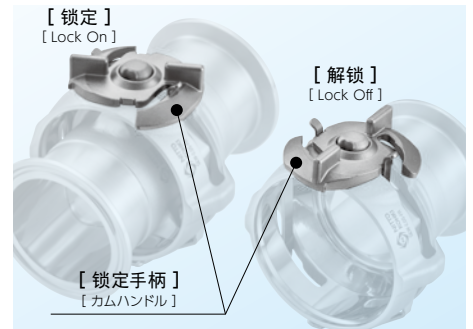
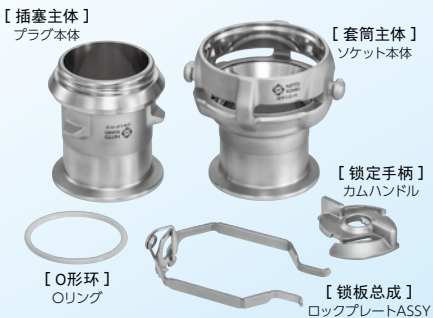
套筒/ソケット 卡箍安装用/ハルル取付用



产品型号 製品型式	质量 (g) 質量	尺寸/寸法 (mm)			
		L	φD	H	φB
SEW-1.5S-FR	407	(79.5)	50.5	(84)	35.7
SEW-2.0S-FR	455	(79.5)	64	(94)	47.8

※也存在无密封材料的类型。此时的产品型号在末尾加上 **-NP**。(例: SEW-2.0P-BW-NP) ※シール材なしもあります。その場合の製品型式は末尾に **-NP** が付きます。(例: SEW-2.0P-BW-NP)

特长/特長



分解・组装简单/簡単分解・組み立て

卫生快速接头的拆解和组装无需工具。凭借易操作的少量部件,实现了维护时的高效化。
サニタリーカップラの分解と組み立ては、工具を必要としません。取り扱いのしやすい少ないパーツで、メンテナンス時の効率化を実現します。

易清洗/簡単丸洗い

拆解后,由于部件少,所以可大幅减少清洗的工夫。没有小零件,清洗时不易丢失。
分解後は、パーツが少ないために洗浄の手間を大幅に削減できます。細かいパーツがなく、洗浄時に紛失しにくくなります。

安全锁功能/セーフティロック機能

作为安全对策,搭载防止连接后意外分离的“安全锁”功能。通过锁定手柄的旋转操作,可以保持套筒和插塞的连接状态。
安全対策として、接続後の不意な分離を防ぐ「セーフティロック」機能を搭載。カムハンドルの回転操作で、ソケットとプラグとの接続状態を維持できます。



结构和安全基准/構造と安全基準

采用事先安装O形环的结构,连接时不会脱落的人性化设计。密封材质在食品卫生法和食品、添加物等规格基准(1959年厚生省告示第370号)第3条D款第3项(1)橡胶器具(哺乳器具除外)或者容器包装的材质试验、溶出试验中合格。
事前にプラグ本体にOリングを取り付けておく構造のため、接続時に脱落しない親切設計。また、シール材質は食品卫生法・食品、添加物等の規格基準(昭和34年厚生省告示第370号)の第3のDの3の(1)ゴム製器具(哺乳器具を除く)または容器包装による材質試験、溶出試験に合格しております。米国食品医薬局 (FDA) 規格番号21CFR 177.2600iにも適合しております。

配件/アクセサリ

防尘罩/防塵キャップ

"插塞和套筒共用的防尘罩(聚乙烯材质)。分离状态时防止异物混入配管内。"

プラグ・ソケット共用の防塵用キャップ(ポリエチレン製)。分離状態時に配管内への異物混入を防止。

食品、添加物等规格基准第3条器具及容器包装D款第2项(1)及D款第2项(2)(4)(2006年3月31日厚生労働省告示第201号修改)的材质试验、溶出试验中合格。

食品、添加物等の規格基準第3条器具及び容器包装Dの2の(1)及びDの2の(2)の4(平成18年3月31日付厚生労働省告示第201号改正)による材質試験、溶出試験に合格しております。

[安装时]
[装着時]



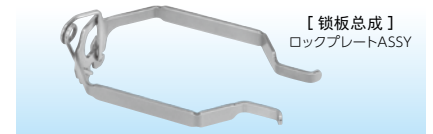
●请详细参照147页。
●詳細は147ページを参照ください。

消耗品/消耗品

O形环及锁板总成是消耗品。锁板总成的更换,请参照下表。
OリングおよびロックプレートASSYは消耗品です。ロックプレートASSYの交換目安は、下表を参照してください。

《 更换标准 / 交換目安 》

更换部件/交換部品	连接和分离次数/接続・分離回数
锁板总成/ロックプレートASSY	1000次/1000回



※锁板总成变形时,不管连接和分离次数如何,均请更换为新品。
※O形环的耐久性因使用环境、使用条件(压力、温度等)而异。
※ロックプレートASSYが変形した場合は、接続・分離回数に関係なく、新しいものに交換してください。
※Oリングは使用環境、使用条件(圧力、温度など)によって、耐久性が異なります。